KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 25 oktober 1988 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering", heeft op 1 december 1988 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 25 octobre 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité", a donné le 1er décembre 1988 l'avis suivant :

Opschrift.

Het opschrift zou aan volledigheid winnen mocht het worden aangevuld als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 214 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van ...".

Aanhef.

Zoals vermeld in de eerste verwijzing, vindt het ontwerp zijn rechtsgrond in artikel 66 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Voormeld artikel zal worden gewijzigd door de programmawet over het ontwerp waarvan de Raad van State, afdeling wetgeving, op 27 oktober 1988 het advies L. 18.780/1/2/9 heeft uitgebracht.

Als rechtsgrond zal dan het nieuwe artikel 72, § 2, van de wet van 9 augustus 1963 gelden (zie artikel 36 van de ontwerp-programmawet, Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 1988-1989, Nr. 609/1 van 14 november 1988).

In de tweede verwijzing moet nog de wijziging bij koninklijk besluit van 1 april 1988 worden toegevoegd.

De verwijzing naar de gecoördineerde wetten op de Raad van State moet worden weggelaten.

Artikel 1.

In de inleidende zin moet, zoals in de tweede aanhefverwijzing, het koninklijk besluit van 1 april 1988 worden toegevoegd.

+

De Regering zal moeten nagaan of de ontworpen aanvulling van artikel 214 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 niet aan duidelijkheid zou winnen indien de twee beoogde gevallen (het opnieuw verkrijgen, binnen dertig dagen na het einde van de periode gedurende welke men het genot had van het overlevingspensioen bedoeld in artikel 21, § 1, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 of van een gelijkaardige uitkering, van de hoedanigheid van gerechtigde enerzijds, of, anderzijds, zich in staat van arbeidsongeschiktheid bevinden in de zin van artikel 56, § 1, van de wet van 9 augustus 1963) elk in een afzonderlijke bepaling zouden worden opgenomen.

Deze opmerking geldt des te meer omdat de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard dat de woorden "... voor zover hij de in artikel 66 van dezelfde wet bedoelde wachttijd vervuld had of daarvan was vrijgesteld en hij voor-

noemde hoedanigheid van gerechtigde had tot daags voor het ingaan van het overlevingspensioen" geen betrekking hebben op de persoon die zich in staat van arbeidsongeschiktheid in de zin van artikel 56, §1, van de wet van 9 augustus 1963 bevindt, wat geenszins uit de redactie van de bewuste bepaling blijkt.

Opteert men desniettegenstaande voor het behoud van paragraaf 4ter in de huidige vorm, dan wordt de hierna volgende tekst in overweging gegeven :

"§ 4ter. Van de wachttijd worden vrijgesteld, wat het recht op de uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid en het recht op de uitkering voor begrafeniskosten betreft :

1° de persoon die binnen dertig dagen na het einde van de periode gedurende welke hij het genot had van het overlevingspensioen, bedoeld in artikel 21, § 1, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der werknemers of van een gelijkaardige uitkering toegekend door of krachtens een andere Belgische of buitenlandse wet, de hoedanigheid van gerechtigde in de zin van artikel 45, § 1, 1°, van de wet van 9 augustus 1963, opnieuw verkrijgt, voor zover hij de in artikel 66 van dezelfde wet bedoelde wachttijd vervuld had of daarvan was vrijgesteld en hij voornoemde hoedanigheid van gerechtigde had tot daags voor het ingaan van het overlevingspensioen;

2° de persoon die zich binnen voormelde periode van dertig dagen in staat van arbeidsongeschiktheid in de zin van artikel 56, § 1, van de wet van 9 augustus 1963 bevindt".

Intitulé.

L'intitulé serait plus complet s'il était rédigé comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'article 214 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution ...".

Préambule.

Ainsi qu'il est mentionné à l'alinéa 1er du préambule, le projet trouve son fondement légal dans l'article 66 de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

L'article précité sera modifié par la loi-programme dont le projet a fait l'objet de l'avis L. 18.780/1/2/9 donné par le Conseil d'Etat, section de législation, le 27 octobre 1988.

Ce sera alors le nouvel article 72, § 2, de la loi du 9 août 1963 (voir article 36 du projet de la loi-programme, Doc. Parl., Chambre des Représentants, 1988-1989, n°609/1 du 14 novembre 1988) qui servira de fondement légal au présent projet.

A l'alinéa 2 du préambule, il y a lieu de viser en outre, la modification apportée par l'arrêté royal du 1er avril 1988.

La référence aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat doit être omise.

.../...

Article 1er.

Dans le liminaire, il y a lieu d'ajouter, comme à l'alinéa 2 du préambule, la mention de l'arrêté royal du 1er avril 1988.

Le Gouvernement devra vérifier si le texte qu'il propose d'ajouter à l'article 214 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 ne gagnerait pas en clarté si les deux cas envisagés (le fait de retrouver la qualité de titulaire dans les trente jours suivant la fin de la période pendant laquelle on a bénéficié de la pension de survie visée à l'article 21, § 1er, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 ou d'une indemnité similaire, d'une part ou, d'autre part, le fait de se trouver en état d'incapacité de travail au sens de l'article 56, § 1er, de la loi du 9 août 1963) faisaient chacun l'objet d'une disposition distincte.

Cette observation est d'autant plus pertinente que le fonctionnaire délégué a déclaré que les mots "... pour autant qu'elle ait accompli le stage visé à l'article 66 de la même loi ou ait été dispensée et qu'elle eût la qualité précitée de titulaire jusqu'au jour précédant la prise de cours de la pension de survie" ne concernent pas la personne qui se trouve en état d'incapacité de travail au sens de l'article 56, § 1er, de la loi du 9 août 1963, ce qui ne ressort nullement de la rédaction de la disposition en question.

Si néanmoins, l'on opte pour le maintien du paragraphe 4ter dans sa forme actuelle, le texte pourrait être rédigé comme suit :

.../...

"§ 4ter. Est dispensée du stage pour le droit aux indemnités d'incapacité de travail et à l'allocation pour frais funéraires :

1° la personne qui, dans les trente jours suivant la fin de la période pendant laquelle elle a bénéficié de la pension de survie visée à l'article 21, § 1er, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ou d'une indemnité similaire octroyée par une autre loi belge ou étrangère ou en vertu de celle-ci, retrouve la qualité de titulaire au sens de l'article 45, § 1er, 1°, de la loi du 9 août 1963, pour autant qu'elle ait accompli le stage visé à l'article 66 de la même loi ou en ait été dispensée et qu'elle eût la qualité de titulaire jusqu'au jour précédant la prise de cours de la pension de survie;

2° la personne qui, pendant la période précitée de trente jours, se trouve en état d'incapacité de travail au sens de l'article 56, § 1er, de la loi du 9 août 1963".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur :	H. COREMANS,	kamervoorzitter, président de chambre,
de Heer Monsieur : Mevrouw Madame :	J. VERMEIRE, S. VANDERHAEGEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs :	S. FREDERICQ, F. DE KEMPENEER,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.
Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.